

# Guía 2010-2011



# Guía de transporte

Bedford Park  
Bridgeview  
Brookfield  
Burr Ridge  
Countryside  
Hickory Hills  
Hinsdale  
Hodgkins  
Indian Head Park  
Justice  
La Grange  
La Grange Park  
Lyons  
McCook  
North Riverside  
Riverside  
Summit  
Westchester  
Western Springs  
Willow Springs



para  
adultos mayores



**A**ging Well, un programa de Aging Care Connections, se dedica a trabajar junto con las comunidades para crear un ambiente en el que las personas puedan envejecer bien.

Esta guía fue diseñada para ayudar a los adultos de mayor edad a entender mejor y acceder a sus opciones de transporte. Para más información sobre los programas de esta guía, por favor llame directamente al prestador del servicio de transporte al número listado en la guía.

Aging Well agradece al Grupo de Trabajo de Transporte por sus esfuerzos en el desarrollo de esta guía. Los miembros del grupo de trabajo son:

Presidente,  
Bruce Jablonski  
PeopleCare, Inc.  
Riverside

Marilyn Kovach  
Aging Care Connections  
La Grange

Charlotte Beattie  
Brookfield Women's Club  
Brookfield

Dolores Miklos  
Hickory Hills Senior Task Force  
Hickory Hills

Kevin Heraty  
The British Home  
Brookfield

Jo Petruncio  
Alden Management Services  
Chicago

John Howley  
Hickory Hills Senior Task Force  
Hickory Hills

Mary Pezdek  
Brookfield Recreation  
Brookfield

Lesley Janusz  
The British Home  
Brookfield

Gail Stone  
Intertfaith Community Partners  
La Grange Park

# Greater Lyons Township



# CONTENIDOS

Servicio de transporte de municipios y pueblos	<i>página</i> <b>4</b>
Servicio de transporte de municipios y pueblos	<i>página</i> <b>8</b>
Programas de transporte con cupones o vales de taxi	<i>página</i> <b>13</b>
Servicios de transporte médico	<i>página</i> <b>18</b>
Servicios de transporte PACE	<i>página</i> <b>23</b>
ÍNDICE	<i>página</i> <b>27</b>
Servicios de automóviles con choferes mayores	<i>página</i> <b>40</b>

# SERVICIOS DE TRANSPORTE

## DE MUNICIPIOS Y PUEBLOS

**NOMBRE: CITY OF PALOS HILLS P.A.T.S.E**

*(Servicio de transporte para la tercera edad del área de Palos)*

**DOMICILIO:** 8455 W. 103rd Street, Palos Hills

**TELÉFONO:** (708)430-3822

**ÁREA DE SERVICIO:** El autobús permanecerá dentro de los límites del municipio de Palos (de la calle 87 a la calle 135, desde Harlem hasta Will/Cook Road) excepto para los destinos programados por el servicio.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 60 años de edad o mayor, o temporalmente discapacitado debido a una cirugía, pérdida de la visión, etc., con un certificado médico indicando el tipo y duración de la discapacidad.

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INFORMACIÓN ADICIONAL – SALIDAS PROGRAMADAS:** Lunes – citas médicas / Almacén Aldi. Martes – Wal-Mart / Área del hospital Christ. Miércoles – Centro Comercial Westfield. Jueves – compras de supermercado – calle 95 y 131 – Jewel y Fairplay. Viernes – Peluquerías (únicamente dentro del municipio de Palos). Lunes a Viernes: Hospital Palos.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** Los viajes pueden programarse llamando al despachador entre las 8 a.m. y las 12 p.m. Los viajes se programan en función del orden de llamados, asignándose prioridad a las citas médicas. Las reservas deben hacerse hasta las 12 p.m. del día anterior al retiro programado.

**COSTO - DONACIÓN SUGERIDA:** Dentro del municipio de Palos \$2 ida o \$4 ida y vuelta; fuera del municipio de Palos \$2.50 ida o \$5

ida y vuelta. Es obligatoria la tarifa exacta. Si por cualquier razón el pasajero no puede pagar la tarifa, por favor infórmelo al despachador. No se le niega a nadie un viaje debido a su imposibilidad de contribuir con el programa.

**HORARIOS DE SERVICIO:** de 8:30 a.m. a 2:30 p.m., de lunes a viernes, excepto los feriados obligatorios. El último retiro programado es a las 2 p.m.

**NOMBRE: PROVISO TOWNSHIP COURTESY CAR**

**DOMICILIO:** 4565 Harrison Street, Hillside

**TELÉFONO:** (708)449-4307

**SITIO WEB:** [www.provisotownship.illinois.gov](http://www.provisotownship.illinois.gov)

**ÁREA DE SERVICIO:** El coche de cortesía está disponible únicamente para los residentes del municipio de Proviso. El coche llevará a los residentes a cualquier lugar dentro del municipio de Proviso, o a cualquier hospital fuera del municipio de Proviso. Los lugares ubicados fuera del municipio de Proviso serán considerados caso por caso.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 60 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** No

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** El pasajero debe poder subirse al vehículo sin asistencia.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Obligatoria

**PROGRAMACIÓN:** Llame al (708) 344-7430 con 2 días de anticipación para programar un viaje.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** Los coches están disponibles de lunes a viernes de 9:15 a.m. a 3 p.m.

**NOMBRE: TOWNSHIP OF LYONS SENIOR  
TRANSPORTATION**

**DOMICILIO:** 6404 Joliet Road, Countryside

**TELÉFONO:** (708)354-0292

**ÁREA DE SERVICIO:** El servicio está disponible dentro de los límites del municipio de Lyons (y 2 millas más allá de los mismos únicamente para citas médicas). Límites del transporte: La calle 39 al norte, la calle 87 al sur, Harlem Avenue al este y County Line Road al oeste.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 60 años de edad o mayores o discapacitados

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** El servicio es brindado únicamente a los residentes del municipio de Lyons para compras locales, citas médicas y odontológicas, reuniones sociales, etc. Días de compras para la tercera edad al almacén de su preferencia (al norte del canal: martes o jueves; al sur del canal: miércoles o viernes. Únicamente se permiten 3 bolsas/paquetes por pasajero. El chofer asiste hasta la vereda.)

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Se requiere una autorización de transporte. Los pasajeros podrán obtener una autorización de transporte gratuito en Aging Care Connections (anteriormente Southwest Suburban Center on Aging) en el 111 W. Harris Avenue, La Grange. Los pasajeros necesitarán la siguiente información para obtener esta autorización: certificación de edad, número de seguridad social y una pequeña fotografía del pasajero para ser colocada en la autorización. Si el pasajero no tiene una fotografía, podrán tomarse una en Aging Care Connections por \$3.

**PROGRAMACIÓN:** Las reservas se toman con un día de anticipación. Los viajes pueden reservarse llamando al (708)354-0292 o al (708)354-0293 entre las 8 a.m. y las 3 p.m. del día anterior al

viaje. Cuando llame para hacer una reserva, el pasajero deberá brindar la siguiente información: nombre, domicilio, número de teléfono, destino y el horario de la cita. Cuando reserve un viaje para una cita médica, el pasajero también deberá brindar la siguiente información: nombre del médico, domicilio, número de teléfono y el horario correcto de la cita. Los pasajeros únicamente están autorizados a hacer un viaje de ida y vuelta por día a un único destino.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** El servicio está disponible de lunes a viernes de 8 a.m. a 4 p.m.

**NOMBRE: VILLAGE OF BRIDGEVIEW/  
CENTRO COMUNITARIO**

**DOMICILIO:** 7900 S. Oketo, Bridgeview

**TELÉFONO:** (708)458-4675

**ÁREA DE SERVICIO:** Bridgeview

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Adultos mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** No

**ADDITIONAL INFORMATION:** Una camioneta para diez pasajeros recogerá a los adultos mayores para varios eventos en el centro comunitario. La camioneta únicamente irá hacia el centro comunitario y regresará hacia la casa del pasajero.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** Debe llamar antes del evento para programar un retiro.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** Depende del horario del evento en el centro comunitario.



# AGENCIAS DE SERVICIOS DE TRANSPORTE

## TRANSPORTATION SERVICES

**NOMBRE: AGING CARE CONNECTIONS**

(formerly Southwest Suburban Center on Aging)

**DOMICILIO:** 111 W. Harris, La Grange

**TELÉFONO:** (708)354-1323

**CORREO ELECTRÓNICO:** info@agingcareconnections.org

**SITIO WEB** www.agingcareconnections.org

**ÁREA DE SERVICIO:** Municipio de Riverside y los pueblos de South Broadview, La Grange Park, North Riverside, Riverside, Westchester y Brookfield.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 60 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Los viajes se realizan desde y hacia el Centro, área de hospitales, hogares de ancianos, citas médicas y compras. Se solicita que los pasajeros hagan sus citas médicas entre las 10:30 a.m. y las 12 p.m. El autobús cruzará los límites para todas las áreas de hospitales (La Grange, Hinsdale, Macneal, Loyola, Hines y RML).

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** El pase de transporte es obligatorio. El mismo puede obtenerse en Aging Care Connections. El pase de autobús tiene un cargo de \$3.

**PROGRAMACIÓN:** Las reservas deben hacerse hasta las 12 p.m. del día anterior al viaje.

**COSTO:** Donación de \$3 por tramo.

**HORARIOS DE SERVICIO:** de 8:30 a.m. a 1:30 p.m. de lunes a viernes.

**NOMBRE: HOME INSTEAD SENIOR CARE  
(LA GRANGE)**

**DOMICILIO:** 475 W. 55th Street, Suite 105, La Grange

**TELÉFONO:** (708)482-8600

**CORREO ELECTRÓNICO:** info@hisdupage.com

**SITIO WEB:** www.homeinstead.com/426

**ÁREA DE SERVICIO:** Los viajes pueden originarse en cualquier lugar de la zona oeste del condado de Cook y la zona este del condado de DuPage y pueden dirigirse a cualquier lugar.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 50 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Asistencia limitada para personas en sillas de ruedas.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es obligatoria, pero es preferible hacerla.

**PROGRAMACIÓN:** Se prefiere una llamada con un mínimo de 48 horas de anticipación, pero algunas reservas realizadas el mismo día pueden aceptarse.

**COSTO:** El transporte incidental se cobra a nuestra tarifa horaria estándar que oscila entre \$19 y \$22 por hora, dependiendo de la duración del viaje. También resulta aplicable un pequeño cargo por millaje.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Los viajes pueden programarse durante las 24 horas del día, 7 días por semana.

**NOMBRE: HOMEWATCH CAREGIVERS  
(NEARWEST)**

**DOMICILIO:** 8711-B West 95th Street, Hickory Hills

**TELÉFONO:** (708)448-4068

**CORREO ELECTRÓNICO:** info@homewatchcaregivers.com

**SITIO WEB:** www.homewatchcaregivers.com

**ÁREA DE SERVICIO:** Desde los condados de Cook y Will a cualquier lugar.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Todas las edades

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Asistencia de transporte disponible.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Los chóferes brindarán asistencia en los movimientos de entrada y salida de los vehículos, en las citas o salidas y compras de almacén, y ayudarán al pasajero a llevar sus compras a su casa.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es obligatoria, pero es preferible hacerla.

**PROGRAMACIÓN:** Se prefiere una llamada con un mínimo de 48 horas de anticipación, pero algunas reservas realizadas el mismo día pueden aceptarse.

**COSTO:** \$59.00 por 2 horas dentro de un radio de 15 millas del hogar del cliente. El millaje adicional puede cobrarse de \$0.58 por milla. El tiempo adicional será facturado en incrementos de \$19.00 por hora.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Los viajes pueden programarse durante las 24 horas del día, 7 días por semana, 365 días al año.

**NOMBRE:** INTERFAITH COMMUNITY PARTNERS

**DOMICILIO:** 1515 W. Ogden Avenue, #536, La Grange Park

**TELÉFONO:** (708)579-8929

**CORREO ELECTRÓNICO:** interfaith@att.net

**ÁREA DE SERVICIO:** Un grupo de voluntarios capacitados cubren las 16 comunidades dentro de los límites de Brookfield, Burr Ridge, Hinsdale y Westchester.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Adultos mayores y otras personas en función de sus necesidades.

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Ayuda limitada

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Llame para inscribirse en forma anticipada.

**PROGRAMACIÓN:** Llame con 5 días de anticipación para reservar un viaje.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** Horarios de servicio: de 9 a.m. a 3 p.m. Los días y horarios de los viajes son programados en función de la disponibilidad de los chóferes.

**NOMBRE: PEOPLECARE, VOLUNTEER  
TRANSPORTATION PROGRAM**

**DOMICILIO** 60 Akenside Road, Riverside

**TELÉFONO:** (708)442-1223

**CORREO ELECTRÓNICO:** peoplecareinc@sbcglobal.net

**SITIO WEB:** www.peoplecare.org

**ÁREA DE SERVICIO:** Riverside, North Riverside, Brookfield y Lyons. Algunos servicios están disponibles fuera de estos límites, pero el pasajero deberá averiguarlo en forma anticipada.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 65 años de edad y mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** No

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** Llame con 48 días de anticipación para reservar un viaje.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** Los viajes están disponible de lunes a viernes, de 9 a.m. a 4 p.m.

**NOMBRE: THE BRITISH HOME STAYING AT  
HOME PROGRAM**

**DOMICILIO:** 8700 W. 31st Street, Brookfield

**TELÉFONO:** (708)485-1155

**ÁREA DE SERVICIO:** Los choferes recogerán a los pasajeros dentro de un radio de veinte millas de The British Home, ubicado en el 8700 West 31st Street. Los choferes deciden cuán lejos llevan a los pasajeros de British Home.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 50 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Asistencia limitada para personas en sillas de ruedas.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Los choferes llevarán a los pasajeros a las citas médicas y a hacer las compras, y los ayudarán a llevar las compras a su casa.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Obligatoria

**PROGRAMACIÓN:** El pasajero debería llamar para programar el viaje.

**COSTO:** \$32 por la primera hora, y \$19 por hora después de la primera hora. También resultan aplicables los cargos por millaje.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Por pedido.

**NOMBRE: WEST SUBURBAN SENIOR SERVICES**

**DOMICILIO** 439 Bohland Avenue, Bellwood

**TELÉFONO:** (708)547-5600

**CORREO ELECTRÓNICO:** [info@wsseniors.org](mailto:info@wsseniors.org)

**SITIO WEB:** [www.wsseniors.org](http://www.wsseniors.org)

**ÁREA DE SERVICIO:** Brinda transporte para los residentes del municipio de Proviso hacia West Suburban Senior Services.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 60 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** El pasajero debe llamar el día anterior.

**PROGRAMACIÓN:** La solicitud debe realizarse antes de las 12 p.m. del día anterior al día en que se necesita el viaje.

**COSTO:** \$2.50 por cada tramo.

**HORARIOS DE SERVICIO:** El servicio está disponible de lunes a viernes de 10 a.m. a 2 p.m.

# SERVICIOS DE TRANSPORTE

## CON CUPONES O VALES DE TAXI

**NOMBRE:** BURR RIDGE TAXI VOUCHER SERVICE

**DOMICILIO:** 7660 County Line Road, Burr Ridge

**TÉLEFONO:** (630)654-8181 Ext. 101

**SITIO WEB:** [www.burr-ridge.gov](http://www.burr-ridge.gov)

**ÁREA DE SERVICIO:** Las áreas de destino incluyen a todo el condado de DuPage y a la porción del condado de Cook que limita al norte por Madison Street, al sur con la calle 111 y al este con Harlem Avenue y los aeropuertos O'Hare y Midway.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 60 años de edad o mayores o discapacitados, y residente de Burr Ridge.

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Dependiendo de la compañía de taxis.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** El pasajero debe inscribirse en el ayuntamiento del pueblo y debe mostrar dos formas de identificación que ofrezcan evidencia de su domicilio, edad y número de seguridad social. Los participantes discapacitados menores de 60 años de edad deben presentar una certificación médica de su discapacidad. Las tarjetas de identificación fotográfica y la literatura que explica los detalles del programa serán emitidas al momento de la inscripción.

**PROGRAMACIÓN:** Los pasajeros deben llamar a las compañías de taxis participantes para programar un viaje.

**COSTO:** Los participantes inscritos no podrán comprar más de 20 cupones de viaje por mes. Cada cupón vale por \$5 de tiempo de viaje en taxi, pero le cuesta únicamente \$2.50 al participante.

**COMPAÑÍAS DE TAXIS PARTICIPANTES:** AAA Universal Taxi (630)617-5400,

303 Transportation (847)303-0303

**HORARIOS DE SERVICIO:** Los taxis están de guardia durante las 24 horas del día.

**NOMBRE:** NORTH RIVERSIDE RIDER PROGRAM

**DOMICILIO:** 2401 S. DesPlaines Ave., North Riverside

**TELÉFONO:** (708)442-5515

**SITIO WEB:** [www.northriverside-il.org](http://www.northriverside-il.org)

**ÁREA DE SERVICIO:** Depende de la compañía de taxis.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 55 años de edad o mayores o discapacitados

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** No

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Ofrece transporte a los residentes de North Riverside para citas médicas y odontológicas y compras a través de compañías de taxis locales.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Regístrese en el Departamento de Recreación de North Riverside. Se emitirá una identificación fotográfica y una hoja con instrucciones al momento de la inscripción.

**PROGRAMACIÓN:** Los pasajeros deben llamar a las compañías de taxis participantes para programar un viaje.

**COSTO:** Los pasajeros pagan \$1.50 (no incluye propina) y el pueblo paga el resto de la tarifa hasta \$8 por viajes de hasta 5 millas. El pasajero pagará cualquier monto por sobre los \$8 que indique el medidor de tarifa (más de 5 millas).

**COMPAÑÍAS DE TAXIS PARTICIPANTES** A-Local Taxi (708)447-4700, Brookfield Cab (708)485-2500 o (708)354-2500, Blue/Village Cab Co. (708)583-6900 y Express Cab Co. (708)863-2400.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Disponible a cualquier hora.

**NOMBRE: PEOPLECARE, RIDER VOUCHER  
TAXI PROGRAM**

**DOMICILIO:** 60 Akenside Road, Riverside

**TELÉFONO:** (708)442-1223

**CORREO ELECTRÓNICO:** peoplecareinc@sbcglobal.org

**SITIO WEB:** www.peoplecare.org

**ÁREA DE SERVICIO:** Riverside, Brookfield (los residentes de Brookfield deben vivir en los municipios de Riverside o Lyons), Lyons y North Riverside.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 65 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Limitada

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Cada pasajero tendrá un límite de cuatro cuadernillos de cupones de \$5 por mes. Es obligatoria la presentación de una identificación fotográfica.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Los pasajeros deben llamar para completar una solicitud. Se emitirán tarjetas de identificación fotográfica.

**PROGRAMACIÓN:** Los pasajeros deben llamar a las compañías de taxis participantes para programar un viaje.

**COSTO:** Descuento del cincuenta por ciento (50%). Los cuadernillos de cupones están disponibles por \$5, pero tienen un valor de \$10.

**COMPAÑÍAS DE TAXIS PARTICIPANTES:** A-Local Taxi (708)447-4700, Blue Cab Co. (708)383-2121, Brookfield Cab Co. (708)485-2500 o (708)354-2500, Express Cab Co. (708)863-2400.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Disponible a cualquier hora.

**NOMBRE: VILLAGE OF LYONS TAXI SERVICE**

**DOMICILIO:** 4200 Lawndale Avenue, Lyons

**TELÉFONO:** (708)442-4856

**CORREO ELECTRÓNICO:** recreation@villageoflyons-il.net



**SITIO WEB:** [www.villageoflyons-il.net](http://www.villageoflyons-il.net)

**ÁREA DE SERVICIO:** Los viajes en taxi están limitados únicamente a citas médicas dentro de un radio de 5 millas y a compras dentro del pueblo de Lyons o en ubicaciones autorizadas.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Los residentes de Lyons de 60 años de edad o mayores o discapacitados (es obligatoria la prueba de discapacidad y un certificado médico).

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Depende de la compañía de taxis.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Debe cumplir con los requisitos y inscribirse en el servicio en el Departamento de Recreación del pueblo de Lyons los días lunes a las 10 a.m.

**PROGRAMACIÓN:** Los pasajeros deben llamar a las compañías de taxis participantes para programar un viaje.

**COSTO:** \$1.50 por cada tramo. El pueblo pagará todos los saldos hasta \$6.50 por cada tramo de hasta 5 millas.

**COMPAÑÍAS DE TAXIS PARTICIPANTES:** A-Local Taxi Inc.

(708)447-4700, Express Cab (708)863-2400

**HORARIOS DE SERVICIO:** Depende de la compañía de taxis.

## **NOMBRE: WESTERN SPRINGS SENIOR CENTER TAXI COUPON PROGRAM**

**DOMICILIO:** 4211 Grand Avenue, Western Springs

**CORREO ELECTRÓNICO:** (708)246-3299

**EMAIL:** [mcagney@wsprings.com](mailto:mcagney@wsprings.com)

**SITIO WEB:** [www.wsprings.com](http://www.wsprings.com)

**ÁREA DE SERVICIO:** El viaje debe iniciarse o finalizar en Western Springs.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 65 años de edad o mayores o discapacitados

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Llamar a la compañía de taxis.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Debe ser residente de Western Springs y miembro del Centro de Jubilados (\$25 por año).

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Es obligatoria la inscripción de la membresía en el Centro de Jubilados de Western Springs.

**PROGRAMACIÓN:** Los pasajeros deben llamar a las compañías de taxis participantes para programar un viaje.

**COSTO:** Compre cupones de \$10 a un costo de \$5, los cupones funcionan como dinero en efectivo cuando usted paga un viaje en taxi.

**COMPAÑÍAS DE TAXIS PARTICIPANTES:** American Taxi (630)920-9480, Brookfield/La Grange Cab Co. (708)354-2500.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Disponible a cualquier hora.

# SERVICIOS DE TRANSPORTE

## MÉDICO

### **NOMBRE: ADVENTIST LA GRANGE MEMORIAL HOSPITAL**

**DOMICILIO:** 5101 Willow Springs Road, La Grange

**TELÉFONO:** (708)245-8115

**ÁREA DE SERVICIO:** Cualquiera

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Cualquiera

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** No

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Coche de cortesía especial únicamente para las citas médicas en el Adventist La Grange Memorial Hospital. El pasajero debe poder subirse al vehículo sin asistencia.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** Es obligatorio el aviso con una semana de anticipación. los pasajeros deberán dejar un mensaje y alguien les devolverá la llamada.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** 7:30 a.m. a 1:30 p.m.

### **NOMBRE: ADVOCATE CHRIST MEDICAL CENTER SENIOR ADVOCATE TRANSPORTATION**

**DOMICILIO:** 4440 West 95th Street, Oak Lawn

**TELÉFONO:** (708)684-4123 or (708)684-4150

**SITIO WEB:** [www.advocatehealth.com](http://www.advocatehealth.com)

**ÁREA DE SERVICIO:** Códigos postales 60415, 60453, 60455, 60456, 60457, 60458, 60459, 60463, 60465, 60482, 60629, 60638, 60643, 60652, 60655, 60803, 60805

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** 65 años de edad o mayores

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** No, servicio de vereda a vereda  
**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Disponible para pacientes que vienen al campus del Christ Medical Center para evaluaciones ambulatorias o visitas a médicos. Por favor programe su cita médica para después de las 8 a.m. y antes de la 1 p.m. El pasajero debe poder esperar al vehículo en la vereda. El pasajero también deberá poder subir y bajar del vehículo por sus propios medios, o estar acompañado por alguien que pueda asistirlo. Algunos departamentos del hospital pueden ofrecer mayores opciones de transporte.

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** Es obligatorio el aviso con una semana de anticipación. Los pasajeros deberán llamar al (708) 684-4123, dejar un mensaje y alguien les devolverá el llamado.

**COSTO:** Gratuito

**HORARIOS DE SERVICIO:** de 8 a.m. a 1 p.m.

**NOMBRE:** AMERICAN CANCER SOCIETY

**TELÉFONO:** (708)484-8541

**SITIO WEB:** [www.cancer.org](http://www.cancer.org)

**ÁREA DE SERVICIO:** Zona oeste del condado de Cook. El límite norte es Schiller Park, el límite sur es Willow Springs, el límite oeste es Hinsdale y el límite este es Cicero.

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** El pasajero debe poder subirse al vehículo sin asistencia.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Transporte de pacientes con cáncer hacia y desde el centro de tratamiento. Los choferes son voluntarios que utilizan sus propios vehículos.

**PROGRAMACIÓN:** Llame con cinco días de anticipación a su cita médica para programar el viaje. Los viajes dependen de la disponibilidad.

**COSTO:** Gratuito

**NOMBRE:** AMEX MEDICAR TRANSPORT

**TELÉFONO:** (630)827-2639

**ÁREA DE SERVICIO:** Principalmente en el condado de DuPage y la zona oeste del condado de Cook.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Cualquiera

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Citas generales

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** Llamar antes de las 3 p.m. del día anterior al día en que necesita el viaje. Se requiere un aviso con tres días de anticipación para garantizar el servicio.

**COSTO:** Acepta ayuda pública y pagos privados. No se aceptan Medicare o seguros privados. \$45 por cada tramo, más \$5 por milla. El precio es negociable para servicios regulares y continuos.

**NOMBRE:** FIRST TRANSIT

**TELÉFONO:** (877)725-0569

**SITIO WEB:** [www.netspap.com](http://www.netspap.com)

**ÁREA DE SERVICIO:** Condado de Cook

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Cualquiera

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Es obligatoria la aprobación previa. Los pasajeros deben llamar para inscribirse.

**PROGRAMACIÓN:** ECUando llame para hacer una reserva, el pasajero deberá brindar la siguiente información: Número de identificación de nueve dígitos del pasajero, nombre del médico, domicilio, teléfono, fecha y hora de la cita. Llamar para programar una cita de lunes a viernes de 8 a.m. a 5

p.m.

**COSTO:** La ayuda pública, si corresponde, pagará el transporte desde y hacia las citas médicas.

**NOMBRE: HINES HOSPITAL**

**DOMICILIO:** 7099 Sante Fe Drive, Hodgkins

**TELÉFONO:** (708)202-8387

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Ofrece transporte a los veteranos que están en silla de ruedas y tienen citas médicas en el Hines Hospital. Las personas interesadas en este servicio deben hacer que un trabajador social de Hines justifique la necesidad. Una persona cumplirá con los requisitos si su discapacidad está conectada al servicio.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Hines contrata los servicios de Medi-Car para brindar el transporte.

**NOMBRE: ILLINOIS MEDI-CAR**

**DOMICILIO:** 7099 Sante Fe Drive, Hodgkins

**TELÉFONO:** (630)530-1500

**SITIO WEB:** [www.superiorambulance.com](http://www.superiorambulance.com)

**ÁREA DE SERVICIO:** Chicago y suburbios de Chicago

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Cualquiera

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Las camionetas cuentan con plataformas de elevación para sillas de ruedas.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Únicamente se ofrecerá transporte desde hogares de ancianos y hospitales, no hay servicio.

**COSTO:** Cada tramo: tarifa base de \$50 más \$6 por milla. Se cobrará un adicional de \$20 si el individuo necesita ser cargado. Un cargo adicional de \$2 aplica por la provisión de una silla de ruedas.

**HORARIOS DE SERVICIO:** El servicio de ambulancia está disponible los

365 días del año, 7 días a la semana, 24 horas por día. El servicio Medi-Car está disponible de lunes a viernes de 7 a.m. a 5 p.m. y los sábados y domingos de 7 a.m. a 4 p.m.

**NOMBRE:** LUCAS TRANSPORTATION

**DOMICILIO:** 7099 Sante Fe Drive, Hodgkins

**TELÉFONO:** (630)442-7533

**ÁREA DE SERVICIO:** Área suburbana del condado de Cook

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Cualquiera

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Las camionetas cuentan con plataformas de elevación para sillas de ruedas.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Únicamente transporte medico.

**PROGRAMACIÓN:** El pasajero deberá llamar para programar el viaje.

**COSTO:** Tarifa base de \$40, \$3 por milla y un adicional de \$20 si hay escaleras. Se cobra un adicional de \$20 los días sábados y antes de las 7:30 a.m. o después de las 5:00 p.m. No hay cargos extra por asistencia de dos personas.

**HORARIOS DE SERVICIO:** No está disponible los domingos.

# SERVICIOS DE TRANSPORTE

## PACE

**NOMBRE:** PACE - SCHEDULED/FIXED ROUTES

**TELÉFONO:** 836-7000 (cualquier código de área suburbano)

**ÁREA DE SERVICIO:** Suburbios de Chicago

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** Cualquiera

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** No es necesaria

**PROGRAMACIÓN:** No

**COSTO:** La tarifa regular de adultos es de \$1.75 por tramo. Los jubilados (65 años de edad o mayores) viajan en forma gratuita con la RTA Seniors Ride Free Smart Card (podrá solicitar esta tarjeta en Aging Care Connections – anteriormente Southwest Suburban Center on Aging) 111 West Harris Avenue, La Grange o llame al 836-7000 para conocer otras ubicaciones.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Varía dependiendo del área. PACE tiene rutas fijas de autobús en toda el área del municipio de Lyons.

**RUTAS FIJAS EN EL ÁREA DEL MUNICIPIO DE LYONS:**

Roosevelt Road #301

Ogden/Stanley #302

Cicero hacia La Grange #304

Harlem #307

Oak Park Avenue #311

Madison hacia Westchester #317

Cermak Road #322

25th Avenue #325

Mannheim/La Grange Road #330

Cumberland/5th Avenue #331



Midway hacia Orland Square #379  
95th Street #381  
Central/Clearing #382  
South Cicero #383  
Narragansett/Ridgeland #384  
87th Street hacia 111th Street hacia 127th Street #385  
South Harlem #386  
Midway CTA hacia United Parcel Service #390  
Near West Suburbs hacia United Parcel Service #391  
Little Village hacia United Parcel Service #392  
CTA 95th Street Station hacia United Parcel Service  
#395  
Blue Island hacia Moraine Valley Community College  
hacia United Parcel Service #397  
Burr Ridge hacia Hinsdale Feeder #668  
Western Springs hacia Indian Head Park #669  
DuPage Connection #747  
Northwest Connection #757  
Congress/Douglas Prairie Stone Connection #767  
I-55 Flyer #855  
South Suburbs hacia United Parcel Service #890  
Gary, Indiana hacia United Parcel Service #891  
East Chicago, Indiana hacia United Parcel Service #892

**NOMBRE: PACE ADA PARATRANSIT**

**TELÉFONO:** (866)248-6868 (sectores de los municipios de Lyons, Palos, Rich, Stickney y Worth). (800)299-0765 (sectores de los municipios de Proviso y Riverside)

**ÁREA DE SERVICIO:** El servicio ADA cubre  $\frac{3}{4}$  de milla a cada lado de los servicios de ruta fija de PACE.

**EDAD DE LOS PASAJEROS:** ADA Paratransit únicamente está disponible

para individuos con discapacidades que no pueden utilizar el sistema de rutas fijas.

**ACCESIBLE PARA DISCAPACITADOS:** Sí

**INSCRIPCIÓN ANTICIPADA:** Los pasajeros deben llamar a la Autoridad Regional de Transporte (RTA) al número correspondiente listado anteriormente (de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5 p.m.) para inscribirse para todos los programas Paratransit. Los pasajeros deben solicitar que les envíen una solicitud por correo. Complete la solicitud y llame a RTA al (312)663-4357 para coordinar una entrevista personal. Una vez completada la entrevista, la RTA determinará el cumplimiento de los requisitos dentro de los 21 días de la misma. Una vez aceptados, los pasajeros recibirán una carta de certificación y una identificación fotográfica.

**PROGRAMACIÓN:** Los llamados para programar viajes deberán hacerse con un día de anticipación. Los horarios para efectuar llamadas son de lunes a viernes de 5:30 a.m. a 9 p.m., los sábados de 7 a.m. a 6 p.m. y los domingos de 8 a.m. a 6 p.m. Cuando programen un viaje, los pasajeros deberían estar preparados para brindar la siguiente información:

- Nombre y número de identificación de Paratransit (comienza con “P”)
- Fechas de los viajes solicitados
- Horarios en que deben ser recogidos y/u horarios de las citas médicas
- Domicilio exacto donde deben ser recogidos y

llevados

- Si viajarán con un acompañante o un asistente de atención personal (PCA, por sus siglas en inglés)
- Tipos de ayuda de movilidad utilizadas por todas las

personas del grupo

- Si el pasajero necesitará un elevador de silla de ruedas
- Si el pasajero debe estar en un horario determinado en el lugar de destino
- Un número de teléfono para contactarse con el pasajero antes de recogerlo

**COSTO:** \$3 por tramo para el pasajero y/o acompañante, no se cobra tarifa al PCA certificado.

**HORARIOS DE SERVICIO:** Lunes a viernes de 5 a.m. a 11:45 p.m., sábados de 7 a.m. a 12:45 p.m., domingos/feriados de 8 a.m. a 12:45 p.m. Los horarios de servicio son más extensos en ciertas partes del condado de Cook para equipararse con los horarios de las rutas fijas.

**INFORMACIÓN ADICIONAL:** Servicio de suscripción a Paratransit: para pasajeros que se dirigen hacia o desde el mismo domicilio dos o más veces por semana en el mismo horario.

Contáctese con PACE para mayor información sobre este servicio.

# ÍNDICE

---

## **BEDFORD PARK**

- Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18
- Aging Care Connections. . . 8
- American Cancer Society . . . 19
- Amex Medica Transport . . . 20
- First Transit . . . 20
- Hines Hospital . . . 21
- Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9
- Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9
- Illinois Medi-Car . . . 21
- Lucas Transportation . . . 22
- PACE . . . 23
- PACE ADA Paratransit . . . 24
- Southwest Suburban Center on Aging . . . 8
- The British Home-Staying at Home Program . . . 11
- Township of Lyons Senior Transportation . . . 6

## **BRIDGEVIEW**

- Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18
- Advocate Christ Medical Center-Senior Advocate . . . 18
- Aging Care Connections. . . 8
- American Cancer Society . . . 19
- Amex Medica Transport . . . 20
- First Transit . . . 20
- Hines Hospital . . . 21
- Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9
- Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9
- Illinois Medi-Car . . . 21

Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6
Village of Bridgeview . . .	7

## **BROOKFIELD**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex MedicaR Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
PeopleCare, Rider Voucher Taxi Program . . .	15
PeopleCare, Volunteer Transportation Program . . .	11
Proviso Township Courtesy Car . . .	5
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **BURR RIDGE**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medica <sup>r</sup> Transport . . .	20
Burr Ridge Taxi Voucher Service . . .	13
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **COUNTRYSIDE**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medica <sup>r</sup> Transport . . .	20
Countryside Taxi Voucher Program . . .	14
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10

Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **HICKORY HILLS**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Advocate Christ Medical Center-Senior Advocate . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medica Transport . . .	20
City of Palos Hill P.A.T.S.E. Service Page . . .	4
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **HINSDALE**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
American Cancer Society . . .	19

Amex Medica'r Transport . . . 20  
 First Transit . . . 20  
 Hines Hospital . . . 21  
 Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9  
 Illinois Medi-Car . . . 21  
 Interfaith Community Partners . . . 10  
 Lucas Transportation . . . 22  
 PACE . . . 23  
 Township of Lyons Senior Transportation . . . 6

**HODGKINS**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18  
 Aging Care Connections. . . 8  
 American Cancer Society . . . 19  
 Amex Medica'r Transport . . . 20  
 First Transit . . . 20  
 Hines Hospital . . . 21  
 Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9  
 Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9  
 Illinois Medi-Car . . . 21  
 Interfaith Community Partners . . . 10  
 Lucas Transportation . . . 22  
 PACE . . . 23  
 PACE ADA Paratransit . . . 24  
 Southwest Suburban Center on Aging . . . 8  
 The British Home-Staying at Home Program . . . 11  
 Township of Lyons Senior Transportation . . . 6



## **INDIAN HEAD PARK**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex MedicaR Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **JUSTICE**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Advocate Christ Medical Center-Senior Advocate . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex MedicaR Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10

- Lucas Transportation . . . 22
- PACE . . . 23
- PACE ADA Paratransit . . . 24
- Southwest Suburban Center on Aging . . . 8
- The British Home-Staying at Home Program . . . 11
- Township of Lyons Senior Transportation . . . 6

**LA GRANGE**

- Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18
- Aging Care Connections. . . 8
- American Cancer Society . . . 19
- Amex Medicar Transport . . . 20
- First Transit . . . 20
- Hines Hospital . . . 21
- Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9
- Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9
- Illinois Medi-Car . . . 21
- Interfaith Community Partners . . . 10
- Lucas Transportation . . . 22
- PACE . . . 23
- PACE ADA Paratransit . . . 24
- Southwest Suburban Center on Aging . . . 8
- The British Home-Staying at Home Program . . . 11
- Township of Lyons Senior Transportation . . . 6

**LA GRANGE PARK**

- Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18
- Aging Care Connections. . . 8
- American Cancer Society . . . 19

Amex Medicar Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Proviso Township Courtesy Car . . .	5
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **LYONS**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medicar Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	10
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
PeopleCare Rider Voucher Taxi Program . . .	15

PeopleCare, Volunteer Transportation Program . . . 11  
Southwest Suburban Center on Aging . . . 8  
The British Home-Staying at Home Program . . . 11  
Township of Lyons Senior Transportation . . . 6  
Village of Lyons Taxi Service . . . 16

**McCOOK**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18  
Aging Care Connections. . . 8  
American Cancer Society . . . 19  
Amex Medica Transport . . . 20  
First Transit . . . 20  
Hines Hospital . . . 21  
Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9  
Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9  
Illinois Medi-Car . . . 21  
Interfaith Community Partners . . . 10  
Lucas Transportation . . . 22  
PACE . . . 23  
PACE ADA Paratransit . . . 24  
Southwest Suburban Center on Aging . . . 8  
The British Home-Staying at Home Program . . . 11  
Township of Lyons Senior Transportation . . . 6

**NORTH RIVERSIDE**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18  
Aging Care Connections. . . 8  
American Cancer Society . . . 19  
Amex Medica Transport . . . 20

First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Lucas Transportation . . .	22
North Riverside Rider Program . . .	14
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
PeopleCare Rider Voucher Taxi Program . . .	15
PeopleCare, Volunteer Transportation Program . . .	11
Proviso Township Courtesy Car . . .	5
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11

## **RIVERSIDE**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medicar Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Homewatch CareGivers-Nearwest . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
PeopleCare Rider Voucher Taxi Program . . .	15
PeopleCare, Volunteer Transportation Program . . .	11

Southwest Suburban Center on Aging . . . 8  
The British Home-Staying at Home Program . . . 11

**SUMMIT**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18  
Aging Care Connections. . . 8  
American Cancer Society . . . 19  
Amex Medica Transport . . . 20  
First Transit . . . 20  
Hines Hospital . . . 21  
Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9  
Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9  
Illinois Medi-Car . . . 21  
Lucas Transportation . . . 22  
PACE . . . 23  
PACE ADA Paratransit . . . 24  
Southwest Suburban Center on Aging . . . 8  
Township of Lyons Senior Transportation . . . 6  
The British Home-Staying at Home Program . . . 11

**WESTCHESTER**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . . 18  
Aging Care Connections. . . 8  
American Cancer Society . . . 19  
Amex Medica Transport . . . 20  
First Transit . . . 20  
Hines Hospital . . . 21  
Home Instead Senior Care-La Grange . . . 9  
Homewatch CareGivers-Nearwest . . . 9

Interfaith Community Partners . . .	10
Illinois Medi-Car . . .	21
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Proviso Township Courtesy Car . . .	5
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

## **WESTERN SPRINGS**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medicar Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Home Instead Senior Care-La Grange . . .	9
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	9
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Proviso Township Courtesy Car . . .	5
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
The British Home-Staying at Home Program . . .	11
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6
Western Springs Senior Center Taxi Program . . .	17

## **WILLOW SPRINGS**

Adventist La Grange Memorial Hospital . . .	18
Aging Care Connections. . .	8
American Cancer Society . . .	19
Amex Medica Transport . . .	20
First Transit . . .	20
Hines Hospital . . .	21
Illinois Medi-Car . . .	21
Interfaith Community Partners . . .	9
Lucas Transportation . . .	22
PACE . . .	23
PACE ADA Paratransit . . .	24
Southwest Suburban Center on Aging . . .	8
Township of Lyons Senior Transportation . . .	6

Si usted es un prestador de servicios que no figura en esta guía, por favor contáctese con Margaret Pretkelis al  
(708) 354-1323 ext. 45

LOS SERVICIOS LISTADOS EN ESTA GUÍA NO CONSTITUYEN UN PATROCINIO Y SU EXCLUSIÓN NO IMPLICA LA FALTA DE APROBACIÓN DE NINGÚN SERVICIO.



# RECURSOS

## DE AUTOMÓVILES PARA CHOFERES

### MAYORES

**NOMBRE:** AAA FOUNDATION FOR TRAFFIC SAFETY

**TELÉFONO:** 1-202-638-9544

**SITIO WEB:** [www.seniordrivers.org](http://www.seniordrivers.org)

**PROGRAMAS:** I Drive Safely

**NOMBRE:** AARP

**TELÉFONO :** 1-888-227-7669 (1-888-AARPNOW)

**SITIO WEB:** [www.aarp.org](http://www.aarp.org)

**PROGRAMAS:** Driver Safety Program, CarFit, 55-Alive

**NOMBRE:** AMERICAN SOCIETY ON AGING

**TELÉFONO :** 1-800-537-9728

**SITIO WEB:** [www.agaging.org/resources](http://www.agaging.org/resources)

**PROGRAMAS:** DriveWell

**NOMBRE:** ILLINOIS SECRETARY OF STATE

**TELÉFONO :** 1-800-252-8980

**SITIO WEB:** [www.cyberdriveillinois.com/services/servicesfor/seniors](http://www.cyberdriveillinois.com/services/servicesfor/seniors)

**PROGRAMAS:** Rules of the Road, Super Seniors, License Plate Renewal Discounts (Circuit Breaker)

**ESTABLECIMIENTO DE SERVICIO LOCAL DE CHOFERES:** 7200 W. 84th St, Bridgeview.  
Llame o visite el sitio Web para conocer establecimientos adicionales.



**F**undado en 1971 como Southwest Suburban Center on Aging, Aging Care Connections brinda servicios completos a los adultos de 60 años de edad o mayores y a sus familias en veintidós comunidades de los municipios de Lyons, Riverside y la zona sur de Proviso. Adicionalmente, Aging Care Connections brinda servicios de abuso de ancianos (incluyendo a las comunidades de los municipios de Norwood Park y Leyden), ofreciendo investigaciones sobre abuso de ancianos.

Los programas y servicios están diseñados para ofrecer opciones de atención para los ancianos de manera de mejorar su habilidad de ser tan independientes como sea posible en sus propias comunidades, incluyendo:

- Información y asistencia
- Completa coordinación de la atención médica
- Tareas de limpieza del hogar
- Transporte
- Comidas entregadas a domicilio
- Programas de atención comunitaria
- Descanso
- Abuso de ancianos
- Asistencia de beneficios
- Grupos de apoyo
- Programa de apoyo a los cuidadores

Para mayor información sobre esta Guía de Transporte, Aging Care Connections o cualquiera de los programas anteriormente indicados, por favor llame al **(708)354-1323**

---

Para mayor información, o para recibir las versiones traducidas al español o al polaco, por favor visite nuestro sitio Web en [www.agingcareconnections.org](http://www.agingcareconnections.org)



111 W. Harris Ave.  
La Grange, IL 60525  
708-354-1323  
[www.agingcareconnections.org](http://www.agingcareconnections.org)